

**DECISIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO****del 19 maggio 2003****sulla revisione delle prospettive finanziarie**

(2003/430/CE)

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto l'accordo interistituzionale del 6 maggio 1999 tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla disciplina di bilancio e il miglioramento della procedura di bilancio <sup>(1)</sup>, in particolare i punti 19-21,

vista la proposta della Commissione <sup>(2)</sup>,

deliberando secondo la procedura di cui all'articolo 272, paragrafo 9, quinto comma, del trattato <sup>(3)</sup>,

considerando quanto segue:

- (1) Il Parlamento europeo e il Consiglio hanno adottato una decisione congiunta per l'adeguamento delle prospettive finanziarie in vista dell'allargamento <sup>(4)</sup>, in conformità del punto 25 dell'accordo interistituzionale del 6 maggio 1999.
- (2) Hanno successivamente approvato una dichiarazione sull'articolo 32 e l'allegato XV del trattato di adesione. La dichiarazione prevede l'innalzamento del massimale della rubrica 3 (politiche interne),

DECIDONO:

*Articolo 1*

I massimali annuali per gli stanziamenti per impegni della rubrica 3 (politiche interne) delle prospettive finanziarie, adeguate in conformità del punto 25 dell'accordo interistituzionale del 6 maggio 1999, sono aumentati dei seguenti importi, espressi in milioni di euro a prezzi 1999.

2004	2005	2006
50	190	240

*Articolo 2*

1. Le prospettive finanziarie che ne risultano per un'Unione europea allargata con 25 membri (escluse le implicazioni di bilancio di una soluzione politica per Cipro), a prezzi 1999, figurano nella tabella 1a allegata alla presente decisione.

Qualora venga raggiunta una soluzione politica per Cipro, si applicano le prospettive finanziarie per un'Unione europea con 25 membri a prezzi 1999, quali figurano nella tabella 1b.

<sup>(1)</sup> GU C 172 del 18.6.1999, pag. 1.

<sup>(2)</sup> Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

<sup>(3)</sup> Decisione del Parlamento europeo del 9 aprile 2003 e decisione del Consiglio del 14 aprile 2003.

<sup>(4)</sup> GU L 147 del 14.6.2003, pag. 25.

2. Le prospettive finanziarie corrispondenti derivanti dall'adeguamento tecnico per il 2004 all'evoluzione del reddito nazionale lordo (RNL) e dei prezzi, sono riportate nelle tabelle 2a e 2b allegate alla presente decisione.

Fatto a Bruxelles, addì 19 maggio 2003.

*Per il Parlamento europeo*

*Il Presidente*

P. COX

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

G. PAPANDREOU

---

Tabella 1a: Prospettive Finanziare (UE-25) adeguate in vista dell'allargamento, a prezzi 1999

(in milioni di euro)							
Stanziamenti di impegno	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. AGRICOLTURA	40 920	42 800	43 900	43 770	44 657	45 677	45 807
1a. Politica agricola comune	36 620	38 480	39 570	39 430	38 737	39 602	39 612
1b. Sviluppo rurale	4 300	4 320	4 330	4 340	5 920	6 075	6 195
2. AZIONI STRUTTURALI	32 045	31 455	30 865	30 285	35 665	36 502	37 940
Fondi strutturali	29 430	28 840	28 250	27 670	30 533	31 835	32 608
Fondo di coesione	2 615	2 615	2 615	2 615	5 132	4 667	5 332
3. POLITICHE INTERNE	5 930	6 040	6 150	6 260	7 877	8 098	8 212
4. AZIONI ESTERNE	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610
5. AMMINISTRAZIONE <sup>(1)</sup>	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712
6. RISERVE	900	900	650	400	400	400	400
Riserva monetaria	500	500	250	0	0	0	0
Riserva per aiuti di urgenza	200	200	200	200	200	200	200
Riserva per garanzie	200	200	200	200	200	200	200
7. AIUTO DI PREADESIONE	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Agricoltura	520	520	520	520			
Strumento strutturale di preadesione	1 040	1 040	1 040	1 040			
PHARE (paesi candidati)	1 560	1 560	1 560	1 560			
8. COMPENSAZIONE					1 273	1 173	940
TOTALE STANZIAMENTI DI IMPEGNO	92 025	93 475	93 955	93 215	102 985	105 128	106 741
TOTALE STANZIAMENTI DI PAGAMENTO	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840
Massimale stanz. di pagam. in % dell'RNL (SEC 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,10 %	1,08 %	1,06 %	1,06 %
Margine per imprevisti	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,14 %	0,16 %	0,18 %	0,18 %
Massimale risorse proprie	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

<sup>(1)</sup> Le spese per le pensioni inserite nel massimale per questa rubrica sono calcolate al netto dei contributi del personale al regime pensionistico, fino a un massimo di 1 100 milioni di EUR a prezzi 1999 per il periodo 2000-2006.

**Tabella 1b: Prospettive Finanziarie (UE-25) adeguate in vista dell'allargamento ai prezzi 1999**

(comprese le implicazioni di bilancio di una soluzione politica a Cipro)

(in milioni di euro)

Stanzamenti di impegno	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. AGRICOLTURA	40 920	42 800	43 900	43 770	44 650	45 675	45 805
1a. Politica agricola comune	36 620	38 480	39 570	39 430	38 740	39 611	39 622
1b. Sviluppo rurale	4 300	4 320	4 330	4 340	5 910	6 064	6 183
2. AZIONI STRUTTURALI	32 045	31 455	30 865	30 285	35 718	36 579	38 052
Fondi strutturali	29 430	28 840	28 250	27 670	30 571	31 899	32 703
Fondo di coesione	2 615	2 615	2 615	2 615	5 147	4 680	5 349
3. POLITICHE INTERNE	5 930	6 040	6 150	6 260	7 891	8 112	8 226
4. AZIONI ESTERNE	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610
5. AMMINISTRAZIONE <sup>(1)</sup>	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712
6. RISERVE	900	900	650	400	400	400	400
Riserva monetaria	500	500	250	0	0	0	0
Riserva per aiuti di urgenza	200	200	200	200	200	200	200
Riserva per garanzie	200	200	200	200	200	200	200
7. STRATEGIA DI PREADESIONE	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Agricoltura	520	520	520	520			
Strumento strutturale di preadesione	1 040	1 040	1 040	1 040			
PHARE (paesi candidati)	1 560	1 560	1 560	1 560			
8. COMPENSAZIONE					1 273	1 173	940
TOTALE STANZIAMENTI PER IMPEGNI	92 025	93 475	93 955	93 215	103 045	105 218	106 865
TOTALE STANZIAMENTI PER PAGAMENTI	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840
Massimale stanz. di pagam. in % dell'RNL (SEC 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,10 %	1,08 %	1,06 %	1,06 %
Margine per imprevisti	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,14 %	0,16 %	0,18 %	0,18 %
Massimale risorse proprie	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

<sup>(1)</sup> Le spese per le pensioni inserite nel massimale per questa rubrica sono calcolate al netto dei contributi del personale al regime pensionistico, fino a un massimo di 1 100 milioni di EUR a prezzi 1999 per il periodo 2000-2006.

Tabella 2a: Prospettive Finanziarie (UE-25) adeguate in vista dell'allargamento ai prezzi 2004

(in milioni di euro)

Stanzamenti di impegno	Prezzi correnti					Prezzi 2004	
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. AGRICOLTURA	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	50 431	50 575
1a. Politica agricola comune	37 352	40 035	41 992	42 680	42 769	43 724	43 735
1b. Sviluppo rurale	4 386	4 495	4 595	4 698	6 536	6 707	6 840
2. AZIONI STRUTTURALI	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	41 685	42 932
Fondi strutturali	30 019	30 005	30 849	31 129	35 353	36 517	37 028
Fondo di coesione	2 659	2 715	2 789	2 839	5 682	5 168	5 904
3. POLITICHE INTERNE	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	8 967	9 093
4. AZIONI ESTERNE	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 093	5 104
5. AMMINISTRAZIONE <sup>(1)</sup>	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 154	6 325
6. RISERVE	906	916	676	434	442	442	442
Riserva monetaria	500	500	250	0	0	0	0
Riserva per aiuti di urgenza	203	208	213	217	221	221	221
Riserva per garanzie	203	208	213	217	221	221	221
7. AIUTO DI PREADESIONE	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 455	3 455
Agricoltura	529	540	555	564			
Strumento strutturale di preadesione	1 058	1 080	1 109	1 129			
PHARE (paesi candidati)	1 587	1 620	1 664	1 693			
8. COMPENSAZIONE					1 410	1 299	1 041
TOTALE STANZIAMENTI PER IMPEGNI	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	117 526	118 967
TOTALE STANZIAMENTI PER PAGAMENTI	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	112 260	114 740
Massimale stanz. di pagam. in % dell'RNL (SEC 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,08 %	1,06 %	1,06 %
Margine per imprevisti	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,16 %	0,18 %	0,18 %
Massimali risorse proprie	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

<sup>(1)</sup> Le spese per le pensioni inserite nel massimale per questa rubrica sono calcolate al netto dei contributi del personale al regime pensionistico, fino a un massimo di 1 100 milioni di EUR a prezzi 1999 per il periodo 2000-2006.

**Tabella 2b: Prospettive Finanziarie (UE-25) adeguate in vista dell'allargamento ai prezzi 2004**

(comprese le implicazioni di bilancio di una soluzione politica a Cipro)

(in milioni di euro)

Stanzamenti di impegno	Prezzi correnti					Prezzi 2004	
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. AGRICOLTURA	41 738	44 530	46 587	47 378	49 297	50 429	50 573
1a. Politica agricola comune	37 352	40 035	41 992	42 680	42 772	43 734	43 746
1b. Sviluppo rurale	4 386	4 495	4 595	4 698	6 525	6 695	6 827
2. AZIONI STRUTTURALI	32 678	32 720	33 638	33 968	41 094	41 770	43 056
Fondi strutturali	30 019	30 005	30 849	31 129	35 395	36 588	37 133
Fondo di coesione	2 659	2 715	2 789	2 839	5 699	5 182	5 923
3. POLITICHE INTERNE	6 031	6 272	6 558	6 796	8 737	8 982	9 108
4. AZIONI ESTERNE	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 093	5 104
5. AMMINISTRAZIONE <sup>(1)</sup>	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 154	6 325
6. RISERVE	906	916	676	434	442	442	442
Riserva monetaria	500	500	250	0	0	0	0
Riserva per aiuti di urgenza	203	208	213	217	221	221	221
Riserva per garanzie	203	208	213	217	221	221	221
7. STRATEGIA DI PREADESIONE	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 455	3 455
Agricoltura	529	540	555	564			
Strumento strutturale di preadesione	1 058	1 080	1 109	1 129			
PHARE (paesi candidati)	1 587	1 620	1 664	1 693			
8. COMPENSAZIONE					1 410	1 299	1 041
<b>TOTALE STANZIAMENTI PER IMPEGNI</b>	<b>93 792</b>	<b>97 189</b>	<b>100 672</b>	<b>102 145</b>	<b>115 500</b>	<b>117 624</b>	<b>119 104</b>
<b>TOTALE STANZIAMENTI PER PAGAMENTI</b>	<b>91 322</b>	<b>94 730</b>	<b>100 078</b>	<b>102 767</b>	<b>111 380</b>	<b>112 260</b>	<b>114 740</b>
Massimale stanz. di pagam. in % dell'RNL (SEC 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,08 %	1,06 %	1,06 %
Margine per imprevisti	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,16 %	0,18 %	0,18 %
Massimale risorse proprie	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

<sup>(1)</sup> Le spese per le pensioni inserite nel massimale per questa rubrica sono calcolate al netto dei contributi del personale al regime pensionistico, fino a un massimo di 1 100 milioni di EUR a prezzi 1999 per il periodo 2000-2006.

## ALLEGATO II

**Dichiarazione concernente l'articolo 32 e l'allegato XV del trattato di adesione**

1. I rappresentanti dei governi degli Stati membri riuniti in seno al Consiglio dichiarano che gli importi supplementari saranno menzionati nell'allegato XV del trattato di adesione, senza pregiudizio dei diritti del Parlamento europeo e dei poteri e prerogative conferiti all'autorità di bilancio in virtù dell'articolo 272 del trattato CE e delle disposizioni afferenti dell'accordo interistituzionale sulla disciplina di bilancio e il miglioramento della procedura di bilancio del 6 maggio 1999, in particolare i punti 15, 19-21 e 24, e nei negoziati sulle future prospettive finanziarie.
2. Il Parlamento europeo e il Consiglio convengono sull'adeguamento delle prospettive finanziarie per il 2004, 2005 e 2006 in vista dell'allargamento, in conformità del punto 25 dell'accordo interistituzionale del 6 maggio 1999, quale proposto dalla Commissione <sup>(1)</sup>.
3. Il Parlamento europeo e il Consiglio, inoltre, convengono sulla revisione delle prospettive finanziarie innalzando il massimale della rubrica 3, dopo l'adeguamento a norma del punto 25 dell'AII, di 480 milioni di EUR per il periodo 2004-2006, ossia 50 milioni di EUR per il 2004, 190 milioni di EUR per il 2005, 240 milioni di EUR per il 2006, in conformità dei punti da 19 a 21 dell'accordo interistituzionale del 6 maggio 1999. La Commissione presenterà le proposte necessarie ai fini dell'adozione entro il 9 aprile 2003.
4. Decidendo di trasferire il finanziamento degli aiuti alla Turchia dalla rubrica 4 alla rubrica 7, essi convengono altresì di modificare il titolo come segue: «Strategia di preadesione». La rubrica 7 coprirebbe pertanto le spese per la Bulgaria e la Romania e per la Turchia in qualità di paese candidato <sup>(2)</sup>.
5. Una volta adottati, i nuovi massimali delle prospettive finanziarie si applicheranno a tutti gli Stati membri, senza alcuna discriminazione dei nuovi Stati membri per mezzo dei submassimali.
6. Essi convengono altresì di rivedere (entro la fine della procedura di bilancio 2004), con procedura di codecisione, gli importi di riferimento dei programmi adottati in codecisione, entro i limiti dei massimali risultanti dal summenzionato adeguamento e dalla revisione delle prospettive finanziarie.
7. Il progetto preliminare di bilancio per il 2004 che verrà presentato dalla Commissione coprirà tutti gli Stati membri attuali e aderenti, in modo che la procedura di bilancio possa condurre a un accordo sui relativi stanziamenti per l'Unione allargata.
8. In conformità dell'articolo 28 del progetto di trattato di adesione, il bilancio generale delle Comunità europee per l'esercizio finanziario 2004 «è adattato, per tener conto dell'adesione dei nuovi Stati membri, tramite un bilancio rettificativo con effetto al 1° maggio 2004».
9. Il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione ribadiscono l'importanza dell'accordo interistituzionale del 6 maggio 1999 per il funzionamento delle procedure di bilancio, accordo che può essere efficace solamente se tutte le istituzioni lo rispettano pienamente.

---

<sup>(1)</sup> COM(2003) 70.

<sup>(2)</sup> Il Parlamento europeo e il Consiglio potrebbero decidere, su proposta della Commissione, di includere altri paesi candidati nella rubrica 7.